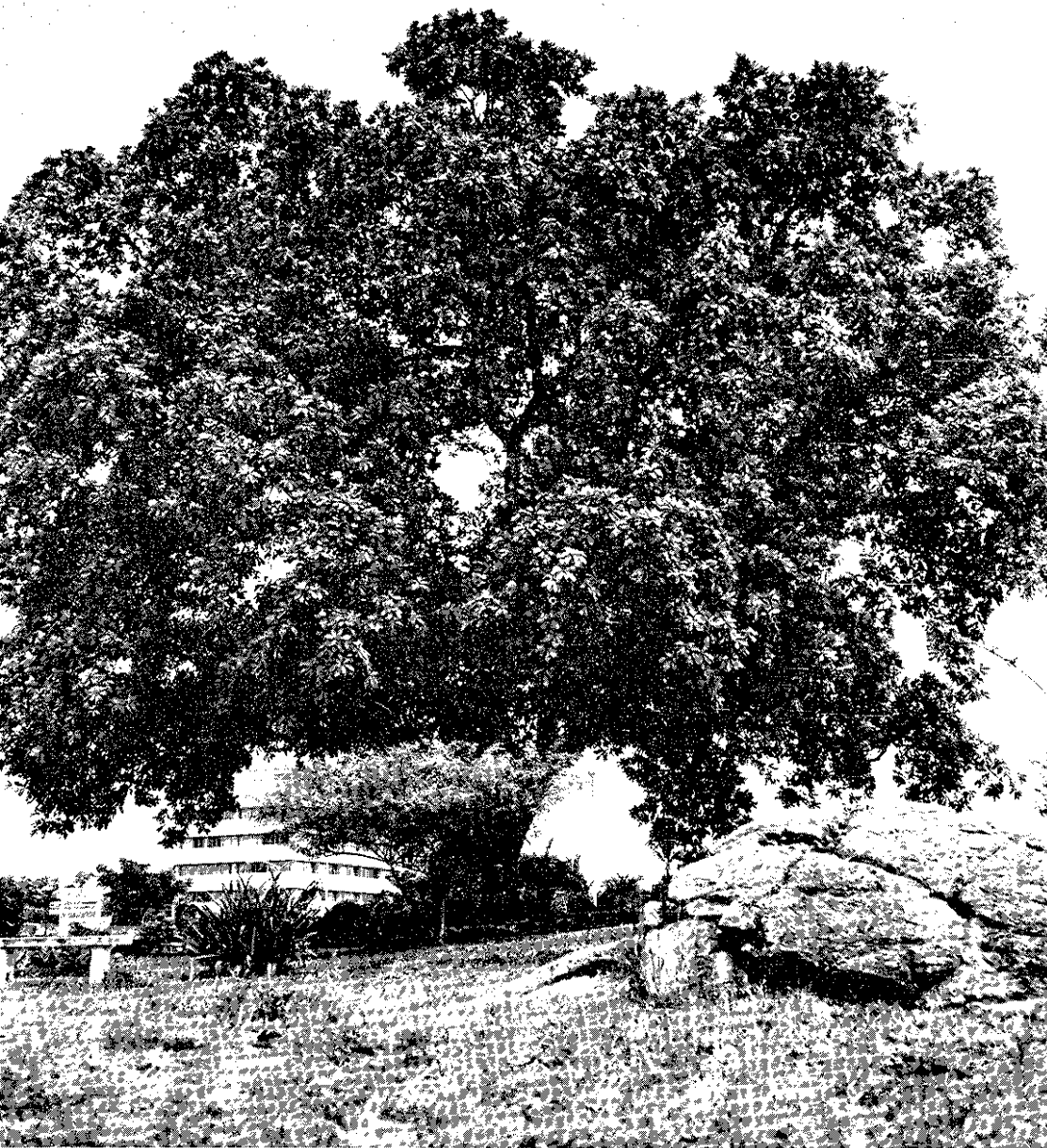




Arbol "Panamá"

Soliloquio del Arbol

por

Magdalena H. de Pezet

¿De dónde procedo? Lo ignoro, posiblemente el viento y la lluvia arrastraron desde muy lejos la semilla que germinó y me dio vida.

¿Hubo alguna mano piadosa que durante mi infancia me despojó de las hojas muertas y acumuló a mi alrededor la hojarasca del camino?

No lo sé. Cuando pude percatarme de la infinita variedad de acon-

tecimientos que se sucedían en torno mío, estaba yo aún muy tierno; comenzaba mi tallo a espigarse y mis ramas cortas y endebles parecían implorar protección y cariño.

Como ahora, me erguía solitario en el centro de esta altiplanicie vestida de menuda hierba muy verde. Me he familiarizado con este pequeño mundo que me rodea y sobre él descansa mi vigilancia afectuosa.

**INSTITUTO
DE LA
BELLEZA**

EL CENTRO FEMENINO MAS COMPLETO DE PANAMA
AL SERVICIO DE USTED

**SALON DE BELLEZA
ESCUELA DE BELLEZA**

• BAÑOS TURCOS
• MAQUINAS
PARA ADELGAZAR

Teléfono: 23-7070

Avenida Perú Nº 77

APARTADO POSTAL 4517
PANAMA 5, PANAMA

Entre la finísima arena de los senderos que terminan en la base de la loma, se deslizan multitud de animales e insectos que solicitan la caricia del sol y se escurren luego entre la yerba que los aduerme con su suavidad y frescura.

Vienen a mí los pajarillos alegres y las mariposas multicolores de la vecina fronda y en el agradable consorcio de cantos y vuelos incesantes, casi doy al olvido mi soledad y mi abandono.

Y así pasan días y más días, noches y más noches, meses largos, años interminables, en tanto que mi tallo se convierte en tronco fuerte, se hacen más abundantes mis ramas y yo me siento completamente dueño de esta altiplanicie desierta en donde la yerba forma mullida alfombra y los grillos cantan hermosas e interminables endechas que yo escucho, extasiado, en el silencio de las noches oscuras.

Yo he gozado el deleite incomparable de los días soleados y serenos, he sufrido el bochorno de las temperaturas sofocantes y el azote de los recios vendavales. He experimentado el sacudimiento pavoroso que producen el viento huracanado, el estruendo de la tormenta y el zigzag de los relámpagos. He querido tocar con mis ramas a la luna cuando asoma a la tierra su cara de límpidos reflejos y misteriosa y melancólica, verifica sus largos paseos escoltada por innúmeras estrellas. Me he refrescado con la lluvia que cae sobre mí como desprendida de una enorme regadera y me he vestido con las perlas que el relente de las mañanitas deposita graciosamente sobre mis hojas.

Una sensación de placer me invade cuando las tibias brisas veraniegas pasan juguetonas y me envuelven para llevarse lejos, muy lejos, el aroma que recogen de mis flores.

Me siento atraído por el peregrinaje de las aves que rompen la quietud del espacio con su batir de alas y vienen a mí en busca de asilo que les reserva la intimidad de mi follaje.

Guardo para el caminante que atraviesa los senderos agobiados por el sopor de la canícula, el don incomparable de mis frutos y el halago de mi sombra protectora.

No encuentro en mi larga existencia un motivo egoísta y seguiré prodigándome, sin que el temor de la ingratitud humana me arredre; y cuando el hacha homicida taladre mi tronco con su filo cortante, todavía seré feliz porque sé que mis despojos irán a asegurar el bienestar y la comodidad del hombre.



MANTENGASE

BELLA CON

EL NUEVO

TRATAMIENTO

FACIAL

saundaTM

Dé a su rostro, en su hogar un baño de vapor con el equipo de belleza portátil Saunda, especialmente diseñado para ser usado en su rostro y cuello. Este agradable y controlado vapor, que en sólo 10 minutos abre sus poros y penetra profundamente, purificará y nutrirá su piel como ningún jabón, crema o loción lo haya hecho jamás. Sólo hay un Saunda. No acepte imitaciones! Exija el aparato y los cosméticos SAUNDA.

Distribuye en Panamá: **AGLA, S. A.**



*Desde la
Opera
de
París*

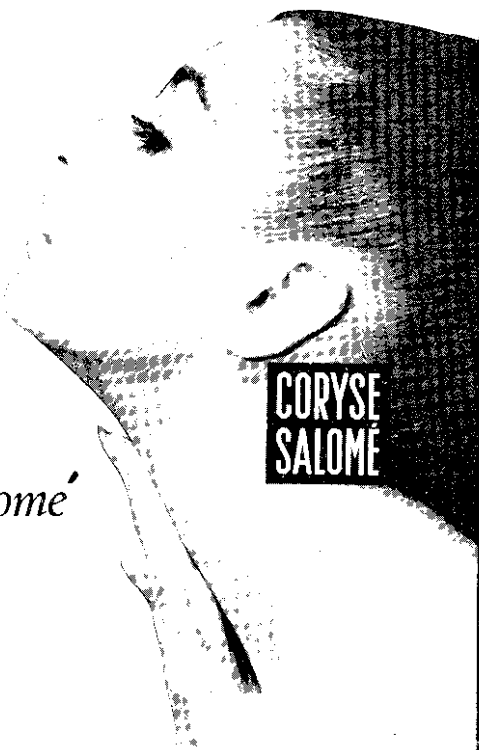
Coryse Salomé'

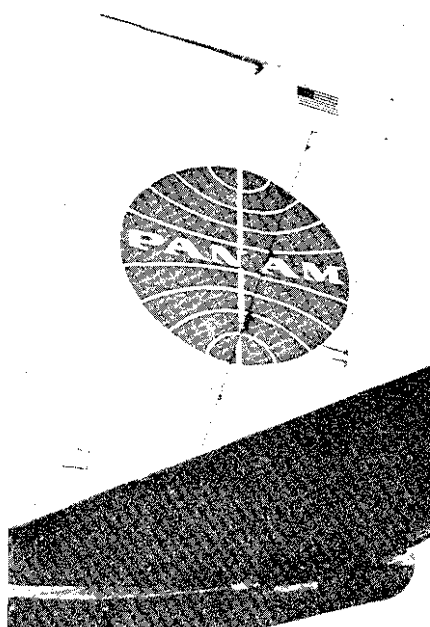
Cosmetería

y

Perfumería

Francesa





En torno a la Adivinanza en Panamá

Por Luis Oscar Miranda G.
Prof. de Español — Universidad de Panamá.

**La incomparable
satisfacción
de haber elegido
lo mejor.**



Es un placer reservado para los viajeros de la línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

No se debe aisladamente a las conveniencias de itinerarios frecuentes, vuelos con menos escalas, acceso inmediato a 124 ciudades del mundo... refinamientos incomparables de a bordo... o a la insuperable pericia técnica de nuestros pilotos.

Es más bien una consecuencia de todas estas realidades de Pan American *combinadas*... realidades que a usted le inspiran confianza.

Algo más que debe recordar: Ya sea que nos compre de contado una "grand tour" a la Polinesia... o que obtenga a plazos un boleto al país vecino, usted es para nosotros un viajero muy importante. Llame a su Agente de Viajes o visite nuestras oficinas.

**La Línea Aérea de Mayor
Experiencia en el Mundo**

Reservaciones — 62-1500
Información — 62-0511

Mi origen provinciano, unido a la experiencia de algunos años de maestro rural, han dejado en mí un regusto por el alma campesina. Los cuentos y las leyendas, los aforismos y refranes, las coplas, décimas y romances, las creencias y supersticiones, los oficios y los quehaceres, las diversiones colectivas y los entretenimientos familiares, en fin, todo aquello que ayuda a definir al hombre panameño, ha sido en mí motivo de preocupación más vital que estética y más estética que filosófica y erudita.

Por eso quiero decir algo sobre la adivinanza, palabra ésta que se deriva de "adivinar" y a su vez este vocablo tiene una raíz que lo aparenta con los dioses. Adivinar es descubrir lo futuro; descubrir alguna cosa oculta e ignorada, e igualmente, acertar un enigma. La adivinación es tan antigua como el hombre. Desde el amanecer de la conciencia humana, el hombre ha tratado de correr la cortina que separa el presente del futuro y de anticiparse en el conocimiento de los hechos por venir. De ello dan testimonio tanto los dibujos de las cuevas de la época paleolítica cuanto los libros científicos o pseudocientíficos de los tiempos contemporáneos.

Esa inquietud, ese deseo de conocer, esa preocupación del hombre ha sido constante, y desde su origen hasta el presente ha tenido la categoría de ansiedad. Las viejas culturas como la china y las mesopotámicas y egipcias dan testimonio de ella. En el nivel revelador de los destinos políticos y humanos, la adivinación como ansiedad la muestran la religión y la literatura griega y romana. Ya son tópico en-

tre la gente de cultura media el conocimiento de los oráculos de Zeus en Dodona, el de Trefonio, el de Esculapio y el famoso de Apolo en Delfos, para sólo mencionar algunos. E igualmente conocidas son las sibilas persas, libias, samias y frigias, y los adivinos Melampo, Crises, Tiresias, Anfiaro y Calcas, cuyos nombres están unidos a obras literarias inmortales. Hombres de la talla de Cicerón se ocuparon de la adivinación, de la que expresa que "Constituye una antigua creencia, que se remonta hasta los tiempos heroicos y que se halla confirmada por el sentimiento unánime del pueblo romano y de todas las naciones, que existe entre los hombres una cierta facultad de adivinación". De ello se deduce que los adivinos tuvieran el poder, real o fingido, de interpretar los signos de la naturaleza y los dioses y que su palabra fuera guía de los pueblos para los asuntos divinos y consejo en sus empresas guerreras y cívicas, morales y espirituales. El pueblo hebreo, tan monoteísta y único, no desdeñó el arte de la adivinación ni a los adivinos. David, rey de Israel, era guiado en sus acciones por el vidente o medium privado que tenía. El Libro de los Reyes nos dice que Salomón hizo construir cámaras alrededor del templo y del oráculo, y dice que éste estaba adornado con oro puro. El Libro de Samuel nos dice que el que "ahora es llamado profeta fue llamado antes 'vidente'". Así podríamos seguir mencionando testimonios de la adivinación hasta llegar a San Juan, autor del Apocalipsis, que es reconocido como la más grande autoridad por sus predicciones de los eventos futuros.

Pero no es mi deseo hacer historia de la adivinación, de los adivinos, pitonisas, videntes y profetas. He querido sólo traer al auditorio la jerarquía que ambos han tenido a lo largo de los siglos, jerarquía que perdió terreno hacia el año 329, después de Cristo, cuando fue prohibida por el Estado, entonces bajo la influencia del Cristianismo. Pero no por ello han desaparecido del todo los videntes y adivinadores del porvenir. Lo atestiguan Miguel de Nostradamus, médico y astrólogo del siglo XVI, quien en sus *Centurias* nos deja un acervo de predicciones, muchas de las cuales —se afirma— se han cumplido; igualmente los “mediums” de las prácticas espiritistas, y las profetisas contemporáneas como Jeane Dixon, residente en Washington, quien anticipó la muerte de Kennedy, la caída de Sukarno, el oscurecimiento de Nueva York, las maquinaciones de Rusia en Egipto, las luchas raciales en los Estados Unidos, y predice la caída del muro de Berlín, invasión de China Roja en Rusia, la futura alianza de Rusia y los Estados Unidos, y, asimismo, que ha nacido en el Oriente Medio, el 5 de febrero de 1962, un niño de origen campesino que revolucionará el mundo. Pero volvamos al tema central de esta charla. Quiero pensar que al lado de esta adivinación heroica y de alto nivel, que era para los predestinados, existió otra más sencilla y llana, que estaba al alcance de los demás hombres. Me apoyo en un hecho literario. Sófocles, el fino trágico griego, nos dice en su *Edipo Rey*, que Tebas estaba agotada por una epidemia y que Edipo mandó a su cuñado Creonte a consultar el oráculo de Delfos. Sin embargo, el propio Edipo había desentrañado el enigma propuesto por la Esfinge, lo cual le permitió ser Rey de Tebas. Es decir que Edipo, que no era ni adivino ni profeta, sino un hombre corriente, tenía, como dice Cicerón, “cierta facultad de adivinación”. Y eso prueba en cierto modo la tesis que expongo, de que el enigma era una forma de adivinación en menor grado, que vivía paralelamente con la adivinación heroica en el alma del pueblo. El diccionario al definir la palabra enigma dice que es “adivinanza, cosa que se da a acertar, describiéndola en términos oscuros”. En términos modernos, pues, enigma y adivinanza son palabras sinónimas. Y la adivinanza de hoy y el enigma de Edipo no tiene más diferencia que sus resultados. Al rey de Tebas le trajo un reino y al que acierta hoy, la aprobación o el aplauso. Con referencia específica a este enigma, he de referirme más adelante.

Con maestros rurales que iban a obtener el título de graduación en la Escuela Normal después de la última guerra, pude recoger varios centenares de adivinanzas. Para ello les recomendé

que las recabaran de los niños y de los adultos, especialmente entre los viejos, y, de preferencia, entre los que no supieran leer ni escribir. Y sobre esas quinientas y tantas adivinanzas haremos algunas observaciones y reflexiones.

Por su temática y para facilidad expositiva las he clasificado en dos grupos básicos A y B. Las del grupo A, hablando cuantitativamente y en orden descendente, presentan los siguientes temas; enseres y equipos domésticos, animales, fenómenos de la naturaleza y el tiempo, legumbres y verduras, árboles y yerbas, frutas, partes del cuerpo, productos animales y comidas. Veamos algunas ilustraciones:

Sale de la sala
entra en la cocina
meneando la cola
como una gallina,
que tiene escoba por respuesta.
Una culebrita
de buen parecer
abre la boquita
y se traga un bucy,
cuya respuesta es la sogá del
(vaquero).

Una cueva muy oscura
llena de mil embarazos
carga la muerte por dentro
y el hombre la lleva en los brazos.

La escopeta

¿Quién es el que va caminando
y no es dueño de sus pies,
que lleva el cuerpo al revés
y el espinazo arrastrando,
que los pasos que va dando
nadie los puede contar,
y si quiere descansar
mete en el vientre los pies?

El bote de remos

Y ésta de claro linaje andaluz:

Me dicen pan, sin ser pan,
tengo voces de alegría
y me sacan en los días
de mayor felicidad.

La pandereta

En el tema de los animales:

En medio del purgatorio está;
adivina que será.

El gato

Estudiante, estudiante
del libro de Salamanca,
hay un animalito prieto
que tiene la sangre blanca.

La cucaracha

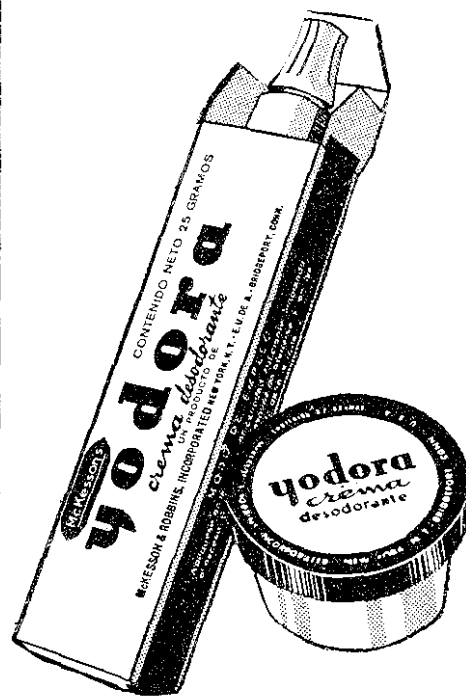
Esta cuya respuesta está en el propio texto:

Arón me llamo yo,
capuchino anciano soy;
mi cama tengo en el agua
mi nombre dirá quien soy.

El camarón

(siga a la página 32)

Pulcritud a Toda Hora



con
yodora

Italian Line

"ITALIA" - SOCIETA' PER AZIONI DI NAVIGAZIONE - GENOVA

sirve a todas las Américas

Línea Nueva York-Mediterráneo:

RAFFAELLO

MICHELANGELO

LEONARDO DA VINCI

CRISTOFORO COLOMBO

Línea Centro América-Sur Pacífico:

DONIZETTI

ROSSINI

VERDI

Línea Brasil-Plata:

AUGUSTUS

GIULIO CESARE

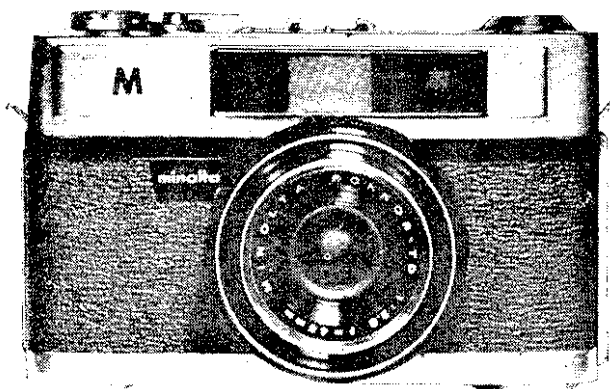
Completamente con aire acondicionado y con piscinas al aire libre.

Consulte a su Agente de Viajes o a

la Agencia de la *Italian Line*

CAMARAS MINOLTA

A PRECIOS POPULARES
REPLETA DE CUALIDADES PROFESIONALES



DE VENTA

EN EL

Almacén Selecciones

Avenida Justo Arosemena

(Frente al Edificio Vallarino)

Apartado 5299

— Panamá —

Tel: 5.0401

Del Pesé que se Fue

Los Juegos de Prendas

por Bolívar Márquez

Especial para Tierra y Dos Mares

El Reloj

El Reloj es un juego muy divertido y que requiere bastante atención para no ser de los primeros perdidosos.

En una sala apropiada y tomados de las manos se reúnen los jugadores de pie en forma de círculo. Detrás de los jugadores hay tantos asientos como jugadores haya, menos uno. Uno de ellos, en el centro de la rueda se encarga de dirigir el movimiento del reloj con la mulletilla de "ande el reloj", "ande el reloj" y así sucesivamente hasta que en el momento oportuno, que es cuando el director ve un asiento a su alcance grita "pare el reloj". Todos corren a sentarse pero como falta un asiento y ninguno quiere quedarse de pie se forma la corredera en medio de gritos y grandes risotadas.

A veces dos personas pretenden tomar el mismo asiento y no es extraño que en el apuro el uno quede sentado sobre las rodillas del otro. Al que se quedó sin asiento se le condena a pagar prenda y a seguir regulando el movimiento del reloj. El juego continúa en esa forma hasta que todos hayan tenido que pagar prenda. Estas prendas son depositadas en un sombrero y sacadas una a una por un chiquillo que no las conozca.

Las penas son más o menos las mismas en todos los juegos, pudiéndose agregar: hacer de loro, repitiendo todo lo que se le diga aun en su contra y que camine por la sala como un cuadrúpedo. Si resultare una joven con esta pena se le cambiará por una más adecuada para su sexo.

¡Al fin! Una Crema Limpiadora
Concentrada que también quita
el maquillaje de los Ojos



Nuevo Skin Dew Cleanser Concentrate & Eye Make-Up Remover

Al fin, un humectante limpiador tan rico, tan potente, que basta una pequeña porción para dejar el cutis imaculado. Es la primera crema facial formulada especialmente para quitar, inclusive, todo el maquillaje de los ojos en un instante, sin tener que frotar una y otra vez.

Skin Dew Cleanser lleva humedad hasta los tejidos subcutáneos. Refresca a medida que limpia. Deja el cutis fresco y radiante como una mañana de Sol. Y a pesar de ser tan efectiva, es una crema ligera, delicada. Usela desde hoy.

En tubo plástico irrompible, que se mantiene erecto sobre la base. Pídala en buenos establecimientos y farmacias.

Helena Rubinstein

LA BELLEZA NO SE IMPROVISA... HELENA RUBINSTEIN LA CREA

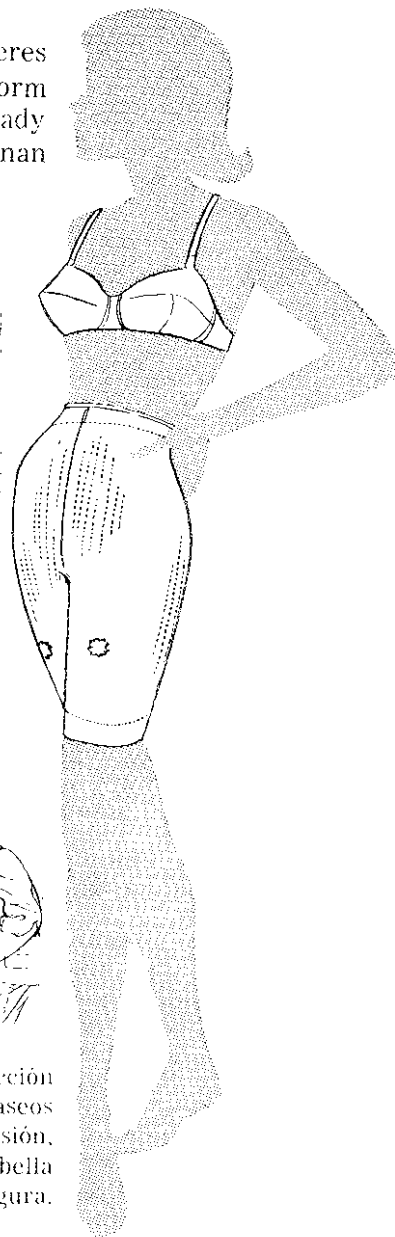
De venta en las mejores
Farmacias y Cosmeterías

SU SILUETA ES SIEMPRE IMPORTANTE!

Brassieres
Exquisite Form
y Fajas Magic Lady
se la proporcionan

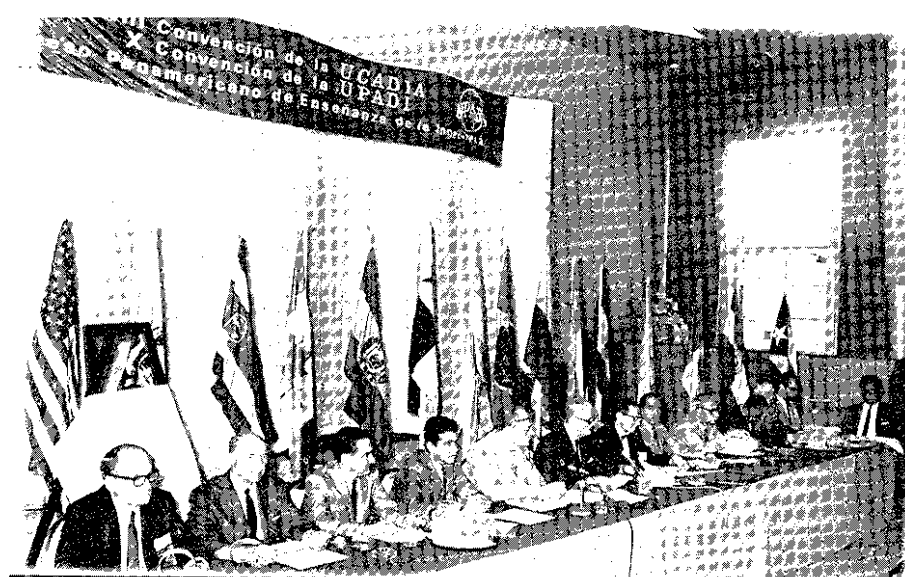


Sea Ud. la atracción
en las fiestas, en los paseos
y en toda ocasión,
luciendo una bella
figura.



Exquisite Form
y MAGIC LADY

el brassiere y la faja que realzan su silueta!



Panamá sede de tres importantes Convenciones

—del 9 al 17 de agosto—

Con todo éxito se celebró en Panamá la VIII Convención de la Unión Centroamericana de Asociaciones de Ingenieros y Arquitectos (UCADIA), la X Convención de la Unión Panamericana de Ingenieros (UCADI) y el III Congreso Panamericano de la Enseñanza de la Ingeniería.

En la foto vemos a los miembros de la Mesa Directiva de la X Convención de la U.P.A.D.I. De iz. a der. los ingenieros Ramón Cruet de Argentina (Vice-Presidente), William Wisely de Estados Unidos (representante de la F.M.O.I. Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros), Gustavo Gross de Ecuador (Vice-Presidente), Alfredo Arias (Presidente de la S.P.I.A.), Carlos Vegg Garzón de Uruguay (Presidente de la U.P.A.D.I.), Alberto de St. Malo de Panamá (Presidente), Walter Lobo de Estados Unidos (Vice-Presidente de la U.P.A.D.I.), Carlos López Rivera de México (Vice-Presidente), Saturnino de Brito Filho de Brasil (Vice-Presidente), Juan B. McKay de Panamá (Vice-Presidente), Richard Tatlow de Estados Unidos (Vice-Presidente), David Brillembourg de Venezuela (Vice-Presidente), y Hugo Victor de Panamá (Vice-Presidente).

En la foto vemos a los miembros de la Comisión Organizadora de la X Convención de la UPADI, VIII Convención de la UCADIA y el III Congreso Panamericano de la Enseñanza de la Ingeniería: de iz. a der.: Ing. José Guillermo Rodríguez, encargado del Inventario de Recursos Naturales de Panamá; Ing. Alejandro Santos, Presidente del Comité de UCADIA; Ing. Celso Carbonell, Presidente del Comité de UPADI; Ing. Alberto de Saint Malo, Presidente de la Comisión Organizadora; Ing. César Saavedra, representante de la SPIA y Presidente del Comité de Finanzas; Arq. Hugo Navarro, Vice-Presidente de la Comisión Organizadora; Arq. Raúl Figueroa, Director Ejecutivo y Arq. José Burgos, Secretario General de la Sociedad Panameña de Ingenieros y Arquitectos (S. P. I. A.).



"WEDGWOOD"
(China)

"MINTON"
(China)

"ROSENTHAL"
(Porcelana)

"Un Objeto Hermoso Es Siempre Una Joya"

"BODA"
(Cristal)

"ORREFORS"
(Cristal)

"BACCARAT"
(Cristal)

Ave. Tivoli

SHAW'S

Campo Alegre

Para muebles finos



LA GARANTIA

CALLE "I" No. 4

Teléfono: 22-1752

Y

CALLE 30 Y AVE. BALBOA

Teléfono: 25-1555



Ing. Alberto de Saint Malo

Nace el 18 de noviembre de 1910 en la ciudad de Panamá. Hizo sus estudios primarios y secundarios en la ciudad de Panamá y en 1931 se gradúa de Bachiller en Agrimensura. En 1935 B. S. en Ing. Civil —Mass. Inst. of Tech. USA. En 1936 M.S. en Ing. Civil —Mass. Inst. of Tech. USA.

En la actualidad es Profesor de Teoría de Estructuras de la Universidad de Panamá y Decano de la Facultad de Ingeniería desde 1939.

En varias ocasiones ha sido Decano General encargado.

Es miembro de "American Society of Civil Engineers"; "American Concrete Institute"; Sociedad Panameña de Ingenieros y Arquitectos; "American Society for Engineering Education".

Ha recibido muchos honores y asistido a varios Congresos y Seminarios.

Ha publicado sus Tesis de grado y numerosos trabajos sobre su especialidad y sobre la Reorganización Funcional de la Universidad de Panamá, así como varios discursos pronunciados a lo largo de su vida profesional.

Transcribimos algunos párrafos del interesante discurso pronunciado en la sesión de clausura por el Presidente de la Convención y del Congreso, Ing. Alberto de Saint Malo.

"Permitidme, no obstante recordaros a grandes rasgos los diversos trabajos estudiados: El inventario de recursos, uno de los principales objetivos de la Xa. Convención ha avanzado notablemente, habiendo varios países hecho entrega formal de estos documentos. Dicho estudio permitirá determinar con precisión los factores que entraban el adelanto social y económico de la América Latina.

Conjuntamente con la Convención se celebraron importantes mesas redondas sobre Ingeniería Económica, la Vivienda, sobre Cuenca Hidrográfica, a la vez que sesionó la Comisión Panamericana de Normas Técnicas.

En el IIIer. Congreso Panamericano de la Enseñanza de la Ingeniería se debatieron valiosos trabajos que contribuirán al perfeccionamiento de la Educación Superior en la América Latina mientras que en el Seminario de Investigaciones Operativas se explicaron los diversos usos de estas modernas técnicas de análisis. Los respectivos informes de los relatores dan cuenta detallada de las resoluciones adoptadas.

Las ingentes e intensas labores que los señores delegados habéis cumplido en el curso de apenas una semana con evidente sacrificio del natural esparcimiento y solaz a que teníais derecho, testimonian la extraordinaria importancia que vosotros mismos atribuísteis, con justificada razón, a las deliberaciones de estas magnas asambleas continentales. Además la dedicación y espíritu de renunciamento que habéis demostrado habla muy alto de vuestra voluntad de servir y ello, de por sí, es la mayor garantía del éxito de las gestiones que os habéis impuesto".

"Todos los presentes saben que los mayores beneficios de la tecnología no residen en el empleo de los mecanismos, ni en el uso de las maravillosas fuentes de energía que se han puesto al servicio del hombre, sino en los cambios de toda naturaleza que generan las enseñanzas derivadas de la eficiencia del trabajo y el aprovechamiento de los recursos materiales y humanos.

La técnica ha enseñado al hombre a obtener el mejor provecho en todas sus empresas, cuando emplea los recursos a su disposición. Ella ha transformado así nuestra forma de pensar y nos induce con su ejemplo a buscar siempre los mayores rendimientos al utilizar cualquier tipo de bienes. Esta postura intelectual que distingue al hombre moderno es denominada "actitud tecnológica" por el educador brasileiro Ernesto de Oliveira Jr.

La cultura industrial origina y engendra innumerables bienes que imprimen seguridad a la existencia humana otorgándole estabilidad y dignidad. La técnica modifica y transforma continuamente el medio social, político y natural que rodea al hombre para satisfacer sus necesidades y conveniencias en forma rápida y duradera".

"Cabe señalar que, aparte de los obvios beneficios técnicos que arrojan estas reuniones en términos del progreso continental no debe perderse de vista tampoco el valor de los lazos de amistad que en ellas se fomentan y que contribuyen eficazmente a afianzar los vínculos de solidaridad entre pueblos hermanos, máxime porque se estudian problemas comunes a todas nuestras naciones y esto constituye en sí un proceso integrador".

"A lo largo de la Convención y del Congreso se ha comprobado que para fomentar y acelerar debidamente el progreso latinoamericano es esencial reformar la infraestructura educativa de la región. Además es necesario ampliar y perfeccionar los incipientes mercados y otras estructuras integracionistas. Estos dos procesos permitirían: de un lado, desterrar el analfabetismo y elevar el número de estudiantes universitarios especialmente de técnicos e Ingenieros, y del otro lado, proveer un instrumento adecuado de protección mutua y coadyuvar al progreso.

En conclusión, la técnica, bien dirigida, servirá no solamente para dominar el ambiente físico del Continente sino para liberar estos pueblos de su servidumbre social, económica y política. Estas son las tareas delineadas para las Convenciones y Congresos de Enseñanza futuros".

Especialidades

ITALIA

MODELOS EXCLUSIVOS EN

PAPELES DE FANTASIA

ESPECIAL PARA REGALOS

TARJETAS BLANCAS

CON FILOS DORADOS
CON BORDES BARBADOS

INVIT. PARA 15 AÑOS

SURTIDO FINISIMO
EN MODELOS UNICOS

TARJETAS DE VISITA

ACABADOS: HILO - MARFIL
CRISTAL - PERLA - MARTILLO
Y PERGAMINO

PARA MATRIMONIOS

PERGAMINO, CRISTAL,
MADERA, MOSAICO Y
OTROS FINOS ACABADOS

IMPRENTA GOMEZ

AVENIDA CENTRAL 7-47

ESTADOS UNIDOS

FRANCIA

INGLATERRA

ESPAÑA

ALEMANIA

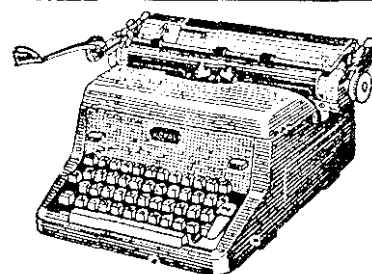
Llantas Bridgestone
Pinturas Sherwin Williams
Opex - Kem

Distribuidores Exclusivos:

TAMBOR. S. A.

Calle José Fco. de la Ossa

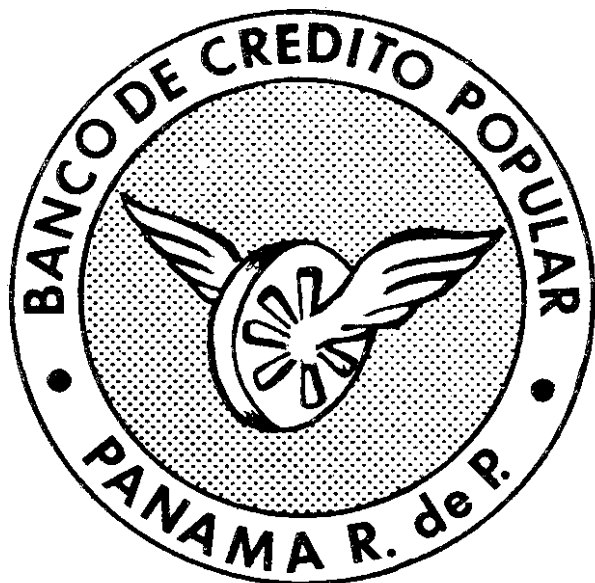
Tels.: 25-4595 y 25-4611 PANAMA



Máquina de Escribir ROYAL No. 1

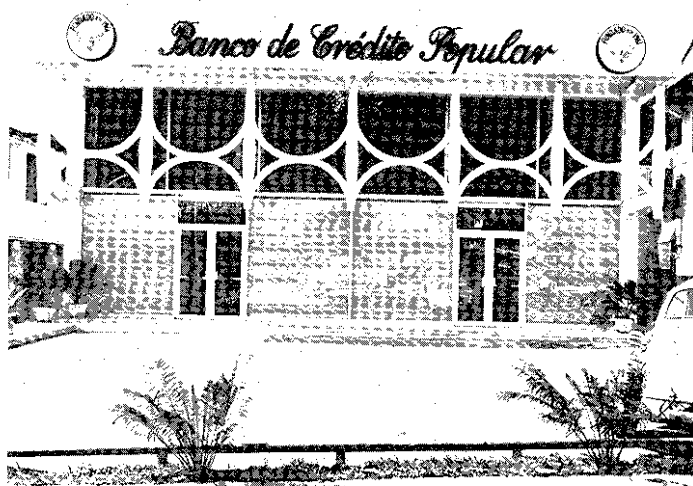
SERVICIOS DE OFICINA
(The Office Service Co.)

Teléfonos: 25-5490 — 25-5491
Avenida Perú N° 39-116



CENTRAL		23-5305
		23-5306
SECRETARIA GENERAL	Ext.	14
ASESORIA LEGAL	Ext.	12
DEPTO. DE RECAUDACION	Ext.	21-
		23-24-25
DEPTO. DE CONTABILIDAD	Ext.	17-18
DEPTO. DE CREDITO	Ext.	26-27-28
DEPTO. DE PRESTAMOS PRENDARIOS		22-3368
RELACIONES PUBLICAS	Ext.	13
MERCADO PUBLICO		22-3051
SUCURSALES:		
COLON		7-4430
		7-4431
AGUADULCE	(Micro Ondas)	7-4152

DAVID



Edificio de líneas modernas es el que ocupa el Banco de Crédito Popular, en el cual se han tomado en cuenta las exigencias de la técnica moderna para hacer más fáciles los préstamos, a fin de poder atender una mayor cantidad de personas diariamente.

AVISO IMPORTANTE

I. D. A. A. N.

CONDICIONES DE PAGO:

AGUA

- 1.—10% de descuento dentro de los primeros 30 días siguientes al vencimiento.
- 2.—A la par durante los 15 días siguientes a la fecha anterior.
- 3.—Transcurridos los 45 días siguientes al vencimiento se cobrará un recargo del 10% sobre el total.
- 4.—En caso de que transcurran 60 días calendario siguientes al vencimiento sin que el interesado haya cancelado su cuenta, se procederá inmediatamente a suspender el suministro de agua.

VALORIZACION

- 1.—A la par durante los 45 días siguientes al vencimiento.
- 2.—Transcurridos los 45 días siguientes al vencimiento se cobrará un recargo del 10% sobre el total.

MESES DE PAGO CON DESCUENTO

PANAMA Y COLON		INTERIOR	
ENERO	— JULIO	FEBRERO	— AGOSTO
MARZO	— SEPTIEMBRE	ABRIL	— OCTUBRE
MAYO	— NOVIEMBRE	JUNIO	— DICIEMBRE

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION

INSTITUTO DE ACUEDUCTOS

Y

ALCANTARILLADOS NACIONALES

Imprenta Hernández

L. RODRIGUEZ & CIA., S. A.

"Sus Impresores de Confianza"

Ducruet y Ducruet, S. A.

Para la mejor
selección de personal
para su negocio

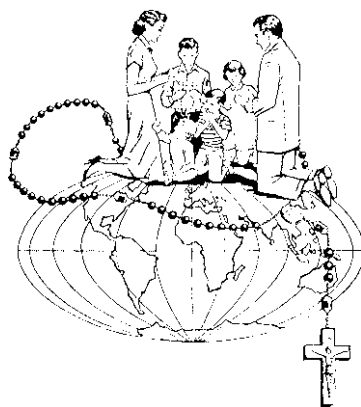
VIA ARGENTINA Y
CALLE ERIC DELVALLE

TELEFONO:
23-5919

APARTADO 683
PANAMA 1, PANAMA

Octubre . . . mes del Rosario

LA FAMILIA QUE REZA UNIDA... PERMANECE UNIDA



MODO DE REZAR EL ROSARIO

Anuncia el tercer misterio y reza un padrenuestro.
Reza el Gloria.
Reza diez Avemarías.
Anuncia el segundo misterio y reza un Padrenuestro.
Reza el Gloria.
Reza diez Avemarías.
Anuncia el primer misterio y reza un Padrenuestro.
Señor mío Jesucristo.
Por la señal de la Santa Cruz, de nuestros enemigos líbranos, Señor Dios nuestro en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.
(Aquí empieza)

Reza diez Avemarías.
Reza el Gloria.
Anuncia el cuarto misterio y reza un Padrenuestro.
Reza diez Avemarías.
Reza el Gloria.
Anuncia el quinto misterio y reza un Padrenuestro.
Reza diez Avemarías.
Reza el Gloria.
(Aquí Termina)
Con el Gloria al Padre después de la última decena, se termina el Rosario. Si es costumbre, se puede rezar también la Salve.

PROMESA DEL ROSARIO EN FAMILIA

"Para obtener la paz para las naciones del mundo y el amor y protección de Dios y de María para mí y para los miembros de mi familia, prometo rezar diariamente el Rosario en Familia".

Esta promesa no obliga bajo pecado.

NOMBRE DE LA FAMILIA

Diploma de La Cruzada del Rosario en Familia
Dirigida por el P. Patrick Peyton C. S. C.

MISTERIOS DEL ROSARIO

GOZOSOS LUNES Y JUEVES

1- La Anunciación. El Arcángel Gabriel anuncia a María que ha sido escogida para ser madre de Dios.

2- La Visitación. Nuestra Señora visita a su prima Santa Isabel.

3- La Natividad. Jesús nace en Belén.

4- La presentación en el templo. María y José ofrecen a Jesús a su Padre en los cielos.

5- El encuentro en el templo.

María y José encuentran a Jesús que ha estado perdido por tres días.

DOLOROSOS MARTES Y VIERNES

1- La agonía en el huerto. Jesús suda sangre en el huerto de los Olivos a causa de nuestros pecados.

2- Los azotes en la columna. Jesús es azotado por nuestros pecados.

3- La coronación de espinas. La cabeza de Nuestro Señor es cruelmente traspasada con una corona de espinas.

4- La cruz a cuestas. Jesús lleva su pesada Cruz.

5- La crucifixión de Nuestro Señor. Jesús es clavado en la cruz y, después de tres horas, muere en ella.

GLORIOSOS MIÉRCOLES SABADO Y DOMINGO

1- La resurrección. Nuestro Señor se levanta de entre los muertos por su propio poder.

2- La Ascensión. Jesús sube al cielo después de 40 días.

3- La venida del Espíritu Santo. Envía al Espíritu Santo diez días más tarde para fortalecer a sus apóstoles.

4- La Asunción. El cuerpo de la Virgen es llevado al cielo.

5- La coronación de la Virgen. María es coronada por su Hijo como Reina del cielo y de la tierra.

El tío se casaba aquella noche. Y el sobrino, de seis años apenas, seguía con curiosa atención todos sus trajines. En su mente pueril, el matrimonio revestía caracteres esotéricos cuya verdadera significación no alcanzaba a comprender todavía. Tal vez, ver a un novio vestirse para la ceremonia, le permitiría levantar un poco el tupido velo de ese misterio impenetrable.

El tío era hombre joven y alegre. Sin dejar de trabajar desde muy joven —porque era huérfano de padre a edad temprana no pudo permitirse el lujo de consagrarse con exclusividad a los estudios— acababa de culminar su carrera de arquitecto. Ahora, en posesión del codiciado pergamino, otorgado por la bicentennial Universidad de La Habana tendría más amplio campo para desenvolverse. Y como el porvenir se le mostraba como un camino promisorio, creyó llegada la hora de casarse con la dulce noviecita de su adolescencia.

Le caracterizaba un optimismo contagioso y, sobre todo, una expeditiva facilidad para enfrentarse a todos los problemas y resolverlos con una sonrisa en los labios. Era dueño de una atrayente simpatía y de un espíritu chispeante y jocoso. Por ello y por su aguda agilidad mental para extraerle a los sucesos y a las actitudes el comentario alacre y festivo, era un favorito en el afecto del sobrino. Era indudable que, en su presencia, se paladeaba con más acentuada fruición la alegría de vivir.

Desde que el muchacho tuvo uso de razón y hasta aquella noche, el tío había ocupado dos amplias habitaciones en la azotea de la vieja casa de la abuela. Allí tenía sus enseres, sus libros, su ropa y, sobre todo, aquella fascinante mesa de dibujo, con su gran tablero inclinado, la regla "T", los cartabones, los compases, los tiralíneas, la tinta china y una maravillosa colección de lápices con la punta afilada a extremos inverosímiles. Sobre aquella mesa, el tío permitía que de vez en cuando, el "fiñe" (1) ensayara sus primeros "monos" y caricaturas.

(1) Cubanismo equivalente al panameñísimo "pelao".

Un Personaje Inolvidable

por René Vasseur

Pero aunque todas las pertenencias del novel arquitecto se hallaban en los cuartos de la azotea, las prendas de vestir que usaría para la ceremonia estaban aquella tarde, desde temprano, cuidadosamente colocadas, como en exhibición, sobre la cama de la abuela en la planta baja. Tampoco utilizó aquel día su sobria regadera de la azotea, sino que se sirvió del cuarto de baño de la abuela y en una amplia bañera —en aquella remota época tenían patitas de dragón— colmada hasta los bordes de agua tibia, se sumergió al tiempo que se disolvían sales aromáticas...

Los ojos del chiquillo lo escudriñaban todo con despierta curiosidad. El frac, con los faldones separados y las mangas en cruz, le parecía un espantapájaros derribado sobre la cama. Junto a él, la ropa interior, la camisa de almidonada pechera, el duro cuello de pajarita, los tirantes, la blanca tira de la corbata de piqué, las medias de seda negra —el "nylon" parecería cuarenta años después—, las zapatillas de charol con un lazo de faya negra, las botonaduras de nácar, los pañuelos, el clac, en fin todo.

El tío se vestía sin premuras mientras chiflaba los aires de alguna opereta vienesa que su desentono hacía irreconocible. Y el "pelao", sin perder detalle, le alcanzaba ora el talco ora el agua de colonia... Sentado en la cama y con una pierna cruzada sobre la otra, se disponía a calzarse el segundo calcetín. Un movimiento brusco y... ¡horror!... con la yema del pulgar hizo saltar la delicada urdimbre de hilos de seda. Justamente a la altura del maléolo, una ventana redonda, del diámetro de un

"quarter", dejaba asomar una ostensible porción de piel... La catástrofe no hizo mella en el ánimo del tío que siguió silbando su maltratado vals mientras los ojos del sobrino se abrieron más, ahora de espanto...

—“Pregúntale a la abuela si tengo otro par de calcetines negros” dijo.

El muchacho regresó lívido con la respuesta negativa. Pese sus cortísimos años, sospechaba que, con aquel atuendo, era imposible usar calcetines azules o chocolates...

—“Sube a mi cuarto y tráeme un estuche de piel que está sobre la mesa de dibujo”.

Como una exhalación el sobrino echó a correr por el largo pasillo para buscar, en el fondo de la casa, la retorcida escalera de caracol que trepaba a la azotea. Y con el estuche fuertemente aferrado, bajó los peldaños a todo cuanto daban sus cortas piernas infantiles, para entregarlo al tío acezando todavía.

Con inmutable parsimonia extrajo del estuche un frasco de tinta china, lo volteó varias veces para impregnar el tapón... y con él se dió varios toques sobre el trozo de piel que asomaba por el agujero, como quien desinfecta una herida con tintura de yodo...

—“Perfecto”, exclamó complacido luego de observar el efecto frente al enorme espejo del armario de la abuela... “No hay quien pueda sospechar que llevo roto el calcetín...”

Aquella noche, en la Iglesia primero y luego en el brindis familiar,

(siga a la página 46)

SERVICIO
RADIO TELEFONICO

EXACTO
SEGURO
RAPIDO

A TODAS PARTES
DEL MUNDO

TROPICAL RADIO TELEGRAPH COMPANY



PARA MENSAJES LLAME AL TELEFONO PANAMA, 23-7474 o 62-1668
TOCUMEN 61-3667 — CRISTOBAL, C. Z., 3-1207 — COLON, 7-0046
ZONA LIBRE DE COLON, 7-3300 — BALBOA, 2-4152 — ARMY 82 5216
PARA SERVICIO INTERNACIONAL TELEFONICO
LLAME A PANAMA, 23-7325

SERVICIO
TELEFONICO

EXACTO
SEGURO
RAPIDO

A TODAS PARTES
DEL MUNDO

KLM vuela a lima dos veces a la semana

LUNES 11:35a.m.
VIERNES 10:05p.m.

KLM. LA LINEA AEREA MAS CONFIABLE DEL MUNDO, LE LLEVA
A LIMA ABORDO DE SUS MODERNOS JET DC-8
Consulte a su agente de viajes o llame a:



Tels: 82-0222 Panamá 7-1720 Colón 5-2408 David.

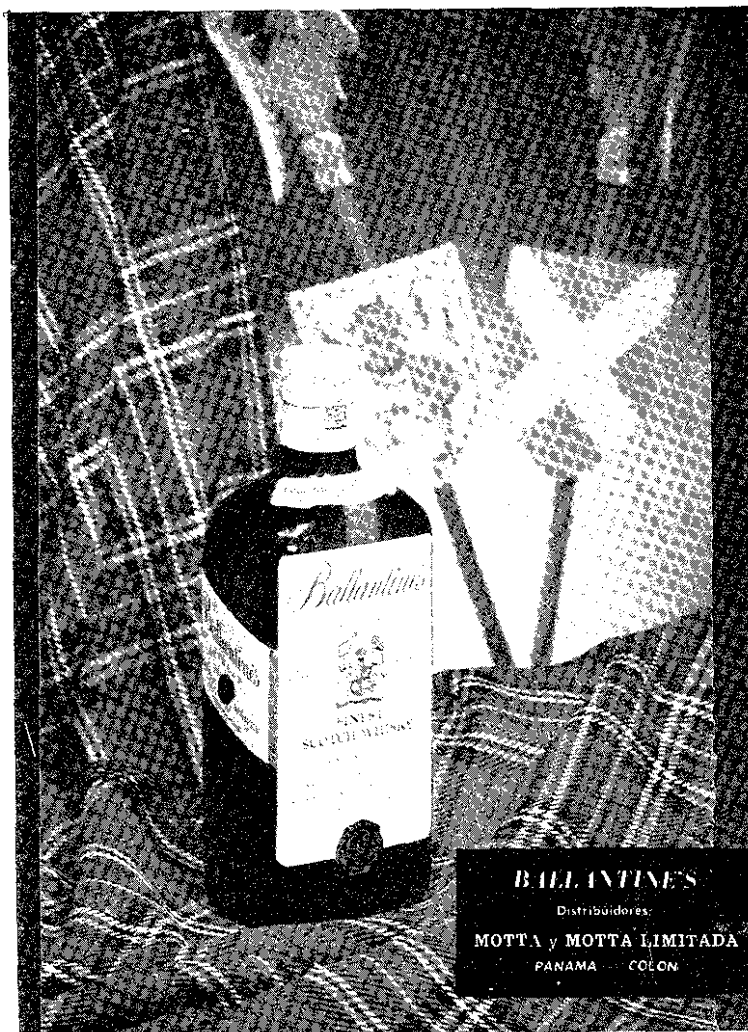
Mi consejo:

**COMPANIA
NACIONAL
DE SEGUROS**

calle 33 - (Ave. Ecuador) N° 6 Tel 25 3700



Don seguro
le asegura su seguro
en la Nacional.



BALLANTINE'S
Distribuidores:
MOTTA y MOTTA LIMITADA
PANAMA COLON



ESQUINA DE CALLE "J" FRENTE A LA ZONA DEL CANAL

Entre la enorme variedad de artículos que encontrará en GRAN MORRISON queremos señalar los siguientes:

- * Molas indígenas de bellissimo colorido
- * Souvenirs variados también de confección autóctona
- * Discos de música típica Panameña
- * Juguetes europeos, orientales y americanos
- * Objetos y adornos orientales
- * Perfumes y cosméticos de todas las marcas
- * Ropa interior femenina — VAN RAALTE, KAYSER, MAIDENFORM y EXQUISITE FORM.
- * Camisas y ropa interior ARROW
- * Joyería de fantasía y perlas cultivadas
- * Implementos y libros técnicos de Ingeniería
- * Plumas PARKER y SHEAFFER
- * Accesorios fotográficos KODAK

Muchas otras NOVEDADES que le pueden interesar le ofrece a usted GRAN MORRISON



En el Instituto Panameño de Arte, el día 24 de julio pasado tuvo lugar una velada literaria de mucha lucidez. Las Hnas. Herbruger (Estela Herbruger de González y Doris Herbruger de Piad) presentaron su libro de versos "Inquietud".

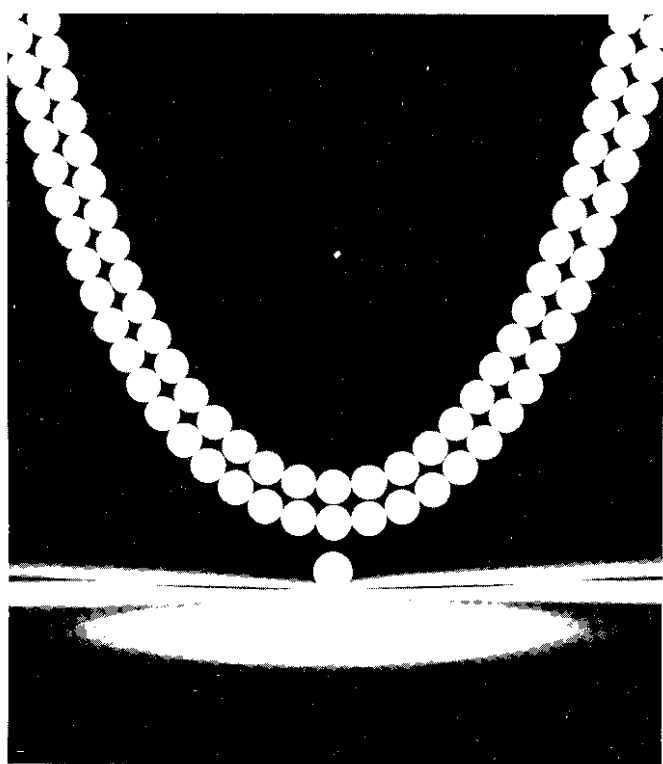
En la foto vemos de iz. a der. al Lic. Guillermo Márquez Briceño, quien escribió el prólogo del libro, Doris Herbruger de Piad, Estela Herbruger de González y la Dra. Matilde Real de González, quien hizo la crítica literaria del libro, y parte del público que asistió al acto.



En la Casa de la Escultura, el día 16 de agosto pasado se inauguró la interesante Exposición de Oleos y Acuarelas del Pintor, Arq. Gustavo Rosanía. La Exposición permaneció abierta hasta el 30 de agosto siendo muy visitada.

En la foto, el día de la inauguración, de iz. a der. el Señor Pablo Durán Jr.; Srta. Marcela Barraza; César Campagnani Jr.; Sra. Elbita T. de Rosanía; Dra. Renata de Arboleda; el Escultor Carlos Arboleda; Sr. Paúl Durán; Sra. Fanny de Durán; el Pintor, Arq. Gustavo L. Rosanía; Sra. María R. de Vergara; Srta. Sandra Vergara; Ing. Demóstenes Vergara; Diana Chiari de Gruber; Srta. Julieta Barraza y Sra. Mary de Quijano.

Angel Face
tan natural
como su cutis...



Calidad y Belleza asegurada con perlas
Mikimoto sólo en


MIKIMOTO
Cultured Pearls

Madurito



Dos para su belleza

Los Spray de Nutrine Midnight Lace y Miss Nutrine de reconocida calidad y gran capacidad para fijar el cabello facilitan toda clase de peinados. No resecan el cabello y lo dejan lustroso y con agradable aroma.

Nutrine

Usado y recomendado por los profesionales
de la belleza.

Distribuidores exclusivos para toda la República

AGENCIAS **MOTTA**, S. A.

Ave. Frangipani — Tels.: 25-0341 — 25-0342

Homenaje:

El 15 de agosto pasado en el atrio de la antigua Catedral de Panamá, en Panamá la Vieja, celebró el Concejo de Panamá una sesión solemne para conmemorar el 449 aniversario de la fundación de la ciudad y entregó las llaves de la Ciudad y declaró a distinguidos ciudadanos Hijos Predilectos del Distrito.

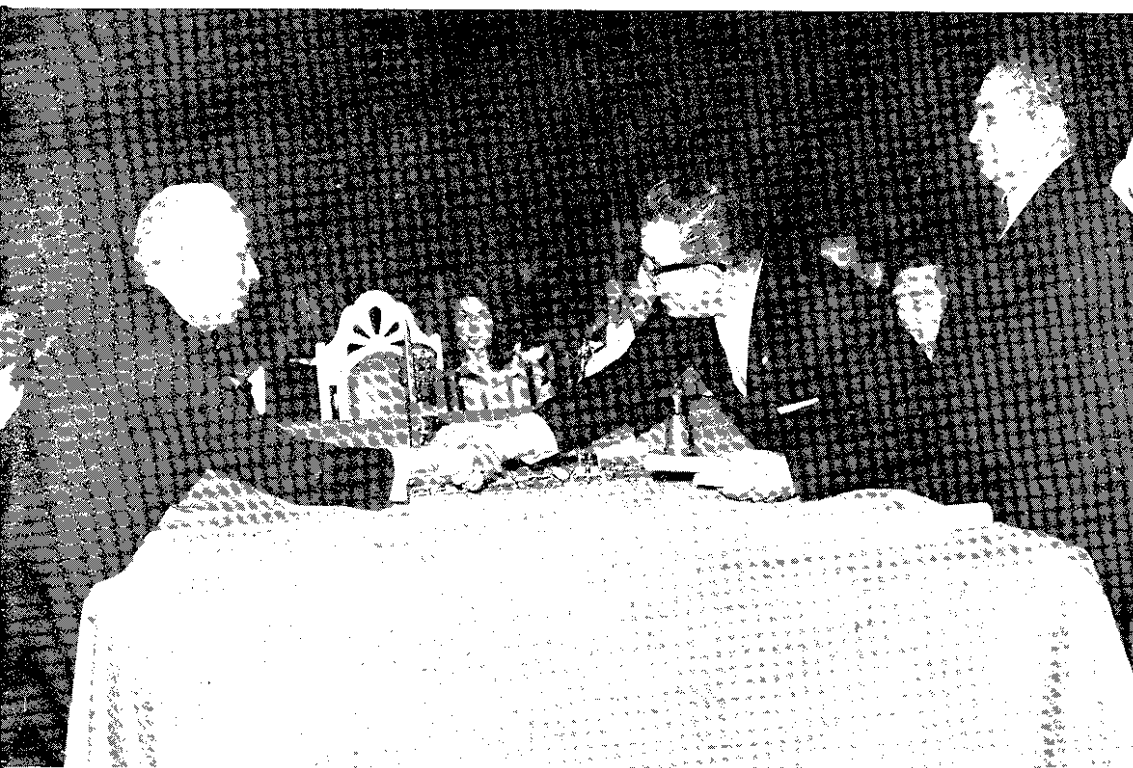
Entre las personalidades que recibieron tal honor se encontraban el Profesor Manuel M. Alba C. y don Daniel Jacinto Fuentes, grandes amigos y colaboradores de "tierra y dos mares".

Por tal motivo queremos una vez más hacerles llegar nuestra felicitación por tan merecida distinción.

Don Daniel Jacinto Fuentes recibe de manos del H.C. Alvaro López, Presidente del Concejo Capitalino las llaves de la ciudad y Diploma por medio del cual lo declara "Hijo Meritorio de la Ciudad de Panamá" por su gran labor periodística.

Don Daniel, figura prestante del diarismo nacional, escrito y radiado, colaborador por muchos años de los principales diarios editados en la República, es socio fundador y miembro activo del Sindicato de Periodistas de Panamá.

Ha sido condecorado por el Gobierno Nacional y por gobiernos extranjeros.



Don Manuel M. Alba C. recibe de manos del H.C. Alvaro López, las llaves de la ciudad y el Diploma que lo declara "Hijo Meritorio del Distrito" en reconocimiento a su labor como estudioso y divulgador de los valores nacionales.

El Prof. Alba ha tenido una vida literaria muy activa. Ha publicado diez y seis libros y folletos y tiene 5 libros inéditos. Cientos de artículos han sido publicados en diarios y revistas nacionales y extranjeras.

Es miembro de número de la Academia Panameña de la Historia y correspondencia de varias Academias extranjeras.

Ha prestado sus servicios como funcionario en el Ministerio de Educación por veinte y seis años. Al retirarse del servicio en 1947 por motivos de salud, la Biblioteca Nacional y el pueblo panameño, le tributaron un homenaje extraordinario y muy concurrido en el Teatro Nacional.